

MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ
MEZI
NÁRODNÍ KNIHOVNOU ARGENTINSKÉ REPUBLIKY
MARIANO MORENA
A
NÁRODNÍ KNIHOVNOU ČESKÉ REPUBLIKY

Úvod

1. V rámci stávajících kulturních vztahů mezi Argentinskou republikou a Českou republikou Národní knihovna Argentinské republiky Mariana Mořena, Calle Agüero 2502, Ciudad Autonoma de Buenos Aires (dále jen „BNMM“), zastoupená svou ředitelkou XXXX XXXXX, a Národní knihovna České republiky, Klementinum 190, 110 00 Praha 1 (dále jen „NLCR“), zastoupená svým generálním ředitelem panem XXXX XXXXXXXXX, sdílejí přání spolupracovat pro blaho obou institucí a pro uspokojení informačních a badatelských potřeb svých uživatelů.

Cíl budoucí spolupráce

2. Toto formální memorandum o porozumění (dále jen „MoU“) skýtá obecný rámec pro spolupráci prostřednictvím stanovení zájmových oblastí pro možnou budoucí spolupráci a stanoví způsob, jímž každý specifický návrh bude oběma stranami vyřizován a uskutečňován.

Oblasti možné budoucí spolupráce

3. Výsledkem prvotní výměny názorů je stanovení dvou obecných oblastí majících prospěšný potenciál pro budoucí spolupráci:

- a) Sdílení znalostí o sbírkách obou institucí, týkajících se argentinského a českého kulturního dědictví, což v sobě zahrnuje šíření informací, obsažených v katalozích, doplňování sbírek, jejich zpřístupnění, základní výzkum a akademická studia.
- b) Závazek vydefinovat možné konkrétní projekty, na nichž by BNMM a BNCR mohly spolupracovat, včetně např. výstav, výměny zaměstnanců za účelem školení, speciálních katalogizačních projektů nebo sdílení obsahu digitálních knihoven prostřednictvím moderních komunikačních protokolů, jako jsou OAI-PMH nebo IIIF.

Konkrétní projekty jsou podmíněny uzavřením zvláštní dohody

4. Jakýkoli konkrétní projekt vzájemné spolupráce, který by se objevil ze společného nebo jednotlivého zájmu obou nebo jedné ze smluvních stran v rámci oblastí, uvedených v bodě 3 tohoto memoranda, bude předmětem zvláštní písemné dohody ve formě doplňku tohoto memoranda, v němž se podrobně uvedou cíle, harmonogram, rozpočet, zdroje financování, výsledky a metody jeho řízení, vlastnická práva, publikace a další relevantní témata, a to ještě před jeho zahájením.

Změny

5. Toto MoU může být rozšířeno nebo zúženo kdykoli během svého trvání vůlí obou stran. Další obecné oblasti možné vzájemné spolupráce mohou být přidány k paragrafu č. 3 na základě vzájemné dohody. Spolupráce ve všech oblastech vyjmenovaných v odstavci 3 nebude nezbytně probíhat současně.

Realizace a určení zástupci

6. Realizace tohoto MoU bude sledována určeným pracovníkem každé instituce: za BNMM ředitelkou Národní knihovny Argentinské republiky a za NLCR tajemníkem pro vědu, výzkum a mezinárodní vztahy XXXXX XXXXXX. Rozhodnutí zahrnout do toho memoranda jakýkoli specifický podnět, jak je uvedeno v odst. 4, nebo rozšířit či zúžit rozsah možné spolupráce, jak je uvedeno v odst. 3, budou učiněna společně oběma stranami.

Trvání a ukončení

7. Toto MoU vstoupí v platnost dnem jeho posledního podpisu jedním ze dvou signatářů a zůstane v platnosti pro počáteční období tří let. Na konci tohoto období bude MoU vyhodnoceno a revidováno, pokud to bude nezbytné, a jestliže bude shledáno oboustranně i nadále přijatelným, bude prodlouženo na další období. Obě ze stran mohou MoU ukončit kdykoli písemným sdělením k datu zaslání výpovědi. Nic v tomto MoU nebo skutečnost jeho vypovězení nebo ukončení nebudou stát v cestě a neovlivní jakékoli další MoU nebo jinou dohodu mezi oběma stranami.

Dopady

8. Tato dohoda nemá za cíl a nemůže vyvolat vznik jakýchkoli právních závazků nebo povinností ani u jedné z obou stran.

Výtisky

9. Toto MoU bylo zhotoveno v 6 výtiscích: 2 v angličtině, 2 ve španělštině a 2 v češtině, přičemž všechny kopie jsou shodné a mají shodný status; každá strana dostane jeden výtisk tohoto MoU v angličtině, ve španělštině a češtině.

Podpisy:

Za Národní knihovna Argentinské republiky Mariana Morena

XXXX XXXXXX ředitelka

Místo a datum: Buenos Aires 22.5.2019

Za Národní knihovnu České republiky

XXXX XXXXXXXX

Generální ředitel

Místo a datum: V Praze 13.2.2019